

# ГРАНТОВА ДОПОМОГА ЗА ПРОЄКТАМИ БЕЗПЕКИ ЛЮДИНИ «КУСАНОНЕ»

Міністерство закордонних справ Японії

## ПЕРЕДМОВА

Запропонована Урядом Японії програма фінансової допомоги для проєктів безпеки людини «Кусаноне» призначається для задоволення різноманітних потреб країн, що розвиваються. Ця програма сприяє проєктам, спрямованим на підтримання здоров'я й безпеки людини, а також розвитку місцевих громад. Проєкти можуть пропонуватися як неурядовими організаціями, так і місцевими органами влади.

Цей документ описує в загальних рисах завдання, необхідні процедури та інші вимоги для отримання допомоги за Програмою «Кусаноне».

## МЕТА

За Програмою «Кусаноне» безвідплатна фінансова допомога надається неурядовим благодійним та громадським організаціям, лікарням, школам та іншим неприбутковим організаціям для здійснення проєктів розвитку місцевих громад.

## ПОТЕНЦІЙНІ ГРАНТООДЕРЖУВАЧІ

Загалом, будь-яка некомерційна організація може стати кінцевим одержувачем грантової допомоги за Програмою «Кусаноне», якщо її проєкт спрямований на розвиток громади і задоволення базових потреб людини, а також на допомогу вразливим верствам населення.

Приклади потенційних кінцевих реципієнтів допомоги (невичерпний список): місцеві та міжнародні неурядові організації (громадські та благодійні), комунальні лікарні, школи, дитячі садки, центри соціальної допомоги, реабілітаційні установи, кооперативи.

Приклади кінцевих реципієнтів, які НЕ підпадають під умови Програми: культурні та спортивні заклади, центри дитячої творчості, учнівські та студентські клуби, дитячо-юнацькі спортивні школи (окрім ДЮСШ для осіб з інвалідністю), школи мистецтв, студії, бібліотеки, музеї, будинки культури, будь-які приватні заклади та комерційні підприємства (зокрема, приватні медичні центри і приватні школи), а також приватні особи.

Вищі навчальні заклади можуть бути реципієнтами, якщо в їхньому складі є лікарні, реабілітаційні установи, центри соціальної допомоги та інші структурні підрозділи, перелічені в прикладах потенційних кінцевих реципієнтів; проте зазвичай допомога вищим навчальним закладам виходить за межі Програми. Професійно-технічні навчальні заклади частково підпадають під умови Програми (якщо їхні проєкти стосуються інших сфер, окрім освіти).

## СФЕРИ ПРОЄКТІВ

Загалом, проєкти в усіх сферах, спрямованих на забезпечення розвитку місцевих громад та задоволення базових потреб людини, мають право на фінансування за Програмою «Кусаноне». Однак пріоритетними є такі сфери:

- МЕДИЧНА ДОПОМОГА І РЕАБІЛІТАЦІЯ (включно з психологічною допомогою, допомогою пораненим, реабілітацією ветеранів);
- ПОЧАТКОВА Й БАЗОВА СЕРЕДНЯ ОСВІТА;
- СОЦІАЛЬНО-ЕКОНОМІЧНА ПІДТРИМКА ВРАЗЛИВИХ КАТЕГОРІЙ НАСЕЛЕННЯ (включно з ВПО);
- РОЗВИТОК СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА

УВАГА: Не всі проєкти в перелічених сферах може бути реалізовано в межах програми «Кусаноне», оскільки програма орієнтована перш за все на постачання обладнання і/або реконструкцію приміщень.

Прикладами таких проєктів можуть бути: постачання медичного або реабілітаційного обладнання, ремонти з метою забезпечення безпечного навчального процесу в школах, постачання кухонного обладнання у харчоблоки шкіл, ремонт або постачання обладнання для центрів ментального здоров'я, ремонт укріплень, постачання сільськогосподарської техніки тощо.

З прикладами проєктів, які реалізовувалися в Україні раніше, можна ознайомитись у файлі “Хронологія здійснених проєктів”.

Інформація про те, які види робіт та обладнання можуть бути профінансовані Програмою “Кусаноне”, міститься у файлі “Поширені запитання” (підрозділ 3, “Що фінансує програма “Кусаноне”?”)

У кожній окремій країні пріоритетні сфери визначаються Посольством Японії відповідно до потреб розвитку цієї країни. Пріоритетні сфери періодично переглядаються Посольством та Урядом Японії відповідно до поточної ситуації.

### **ГРАНТОВІ КОШТИ**

Кошти Програми «Кусаноне» надаються після вивчення та оцінки кожної заявки на щорічній конкурсній основі.

Сума грантової допомоги для одного проєкту складає в середньому 10 млн японських єн (на січень 2025 р. - приблизно 72 тис. доларів США; курс змінюється щороку). Грант буде перераховано на рахунок грантоодержувача в гривневому еквіваленті.

Значно перевищувати зазначену суму, а також закладати дефіцит у бюджет проєкту не дозволяється. Також не дозволяється розбивати проєкт на декілька проєктів і заявок, якщо його вартість перевищує бюджет одного проєкту Програми «Кусаноне».

Грантові кошти може бути використано лише на оплату вартості обладнання або робіт за проєктом (без ПДВ) та на аудит проєкту.

Будь-які інші витрати, пов'язані з реалізацією проєкту (ПДВ, банківські комісії, супутні витрати тощо), повинні бути оплачені реципієнтом або партнерською організацією.

Заявник має взяти до уваги те, що наступні статті бюджету не можуть фінансуватися за рахунок грантових коштів: заробітна плата, дорожні та повсякденні витрати, інші адміністративні та поточні витрати організації-реципієнта допомоги.

Крім того, отримувач зобов'язується оплатити банківську комісію за конвертацію валют (розмір визначається в залежності від суми гранту та складає орієнтовно 10-20 тис. грн).

### **ЯК ПОДАТИ ЗАЯВКУ НА ОТРИМАННЯ ГРАНТУ**

Для участі в конкурсі на отримання гранту потрібно направити заповнену форму заявки (українською мовою) і відповідні супровідні документи до Посольства Японії в Україні на адресу електронної пошти [kusanone@kv.mofa.go.jp](mailto:kusanone@kv.mofa.go.jp) або на поштову адресу:

Посольство Японії в Україні (програма «Кусаноне»)  
04053, Україна, м. Київ, вул. Велика Житомирська, 34-Б

**Заохочуємо надсилати заявки в електронній формі.**

Оскільки в Посольства може виникнути потреба в додатковій інформації, важливо вказати ваш контактний телефон (бажано номер мобільного телефона) та дійсну адресу електронної пошти.

Форма заявки, повний перелік необхідних документів та інструкції до заповнення заявки опубліковані на сайті Посольства Японії в Україні за посиланням: [Допомога Японії Україні | Посольство Японії в Україні \(emb-japan.go.jp\)](http://Допомога_Японії_Україні_|Посольство_Японії_в_Україні_(emb-japan.go.jp))

При поданні заявки прохання врахувати наступне:

1) Відбираючи проєкти для фінансування, Уряд Японії віддає перевагу важливим та довгостроковим проєктам, спрямованим на вирішення проблем, пов'язаних з базовими нагальними потребами життя, здоров'я та безпеки людей у місцевих громадах. Найголовніше – переконати Посольство в тому, що ваш проєкт безпосередньо впливає на вирішення таких проблем і призведе до покращення життя населення вашої громади, а також – що ваша установа здатна правильно керувати довгостроковими проєктами.

2) Як згадувалося вище, кошти Програми «Кусаноне» не можуть бути використані для виплати заробітної платні, оплати банківських комісій та покриття інших супутніх витрат, пов'язаних з реалізацією проєкту, тому організації-заявнику потрібно довести, що вона має достатньо коштів для покриття таких витрат.

3) Всі статті бюджету проєкту мають бути підтверджені комерційними пропозиціями (КП). Заявник має надати КП від трьох різних постачальників на обладнання і від трьох різних аудиторських компаній.

#### **ЗАГАЛЬНІ ЧАСОВІ РАМКИ ПРОЦЕСУ РОЗГЛЯДУ ЗАЯВОК І РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТІВ**

<b>1 березня поточного року – останній день лютого наступного року</b>	Прийом заявок
<b>Березень – квітень</b>	Реєстрація заявок
<b>Травень – жовтень</b>	Розгляд заявок
<b>Листопад – грудень</b>	Повідомлення результатів розгляду (Результати буде повідомлено всім учасникам електронною поштою на адресу, вказану в заявці.)
<b>Січень – березень</b>	Підписання Грантових Угод з переможцями конкурсу і виділення грантових коштів (не пізніше 31 березня)
<b>12 місяців з дати підписання Грантової Угоди</b>	Реалізація проєкту (виконання робіт, закупівля обладнання) і звітування Посольству про реалізацію і завершення проєкту
<b>2 роки з дати завершення проєкту</b>	Огляд результатів проєкту або онлайн-обговорення
<b>5 років з дати завершення проєкту</b>	Період моніторингу ефективності проєкту Посольством

#### **ПРОЦЕС ВІДБОРУ ТА РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТІВ**

Посольство отримує дуже багато заявок на отримання допомоги, тому після детального вивчення проєктів кошти надаються тільки найбільш придатним із них.

Після того, як заявка та додаткові документи надходять до Посольства Японії, процедура

розгляду проходить наступним чином.

#### **1) Вивчення проєкту**

Після того, як заявка надійде до Посольства, проєкт вивчається співробітниками Посольства. При цьому особлива увага надається меті проєкту, його відповідності принципу базової потреби, соціально-економічному впливу, а також спроможності організації-заявника реалізувати такий проєкт. На цих засадах відбираються проєкти, потенційно придатні для отримання гранту.

#### **2) Онлайн-співбесіда та/або відвідування місця розташування**

Співробітники Посольства можуть провести онлайн-співбесіду для обговорення деталей заявки, а також (за потреби) відвідати місце розташування проєкту. На цьому етапі дуже важливо вчасно надавати правильну і вичерпну інформацію на запити Посольства. Відбір проєктів здійснюється у 2 етапи: кілька проєктів обираються навесні/влітку, та кілька додаткових восени.

#### **3) Повідомлення про результати розгляду проєктів**

Після завершення розгляду поданих проєктів усім заявникам надсилається повідомлення з результатами конкурсу на адресу електронної пошти, вказану в заявці.

#### **4) Підписання Грантової Угоди**

Грантову Угоду підписують Посольство Японії в Україні та партнерська організація. Грантова Угода містить назву проєкту, назву партнерської організації, назву кінцевого реципієнта, пункт про цільове використання коштів, перелік обладнання або робіт, а також точно визначену суму коштів, що надаватимуться в рамках проєкту.

#### **5) Переказ грошових коштів**

Після підписання Грантової Угоди грантові кошти (у гривнях за курсом на день конвертації) буде перераховано на рахунок партнерської організації. Після перерахунку коштів передбачається своєчасний початок виконання проєкту згідно з погодженим графіком.

#### **6) Виконання проєкту**

Партнерська організація має укласти контракти на придбання товарів та/або послуг з відповідними постачальниками. Контракти ретельно вивчаються Посольством Японії з метою перевірки припустимості цін та бюджету.

Грантові кошти мають бути використані належним чином та виключно для придбання товарів та/або послуг, необхідних для виконання затвердженого проєкту та погоджених Посольством. Дозвіл на використання грантових коштів надається Посольством винятково після надання партнерською організацією всіх документів, які підтверджують транзакцію (договори з постачальниками, рахунки, видаткові накладні, акти виконаних робіт, акти приймання–передачі тощо). Зміна затверджених на момент підписання Грантової Угоди моделей обладнання чи видів робіт припустима у крайніх випадках і лише після отримання письмового дозволу від Посольства.

#### **7) Звітування**

Посольство Японії може вимагати від партнерської організації надання Проміжного Звіту під час імплементації проєкту. Після завершення проєкту потрібно буде надати Кінцевий Звіт, фінансовий звіт та документальні свідчення того, як були використані кошти.

### **ОБОВ'ЯЗКОВІ УМОВИ**

**1)** Отримані кошти мають використовуватися виключно в межах виконання проєкту. Посольство Японії залишає за собою право призупинити надання допомоги або вимагати повернення повної суми вже наданої допомоги у випадку, якщо кошти будуть використовуватися для не передбачених проєктом цілей або без попереднього письмового дозволу з боку Посольства.

**2)** Партнерській організації потрібно буде відкрити окремий банківський рахунок (у гривнях) для виконання проєкту.

**3)** Незалежно від дати підписання Грантової Угоди, грантові кошти виділятимуться до 31 березня.

**4)** Якщо партнерська організація та кінцевий бенефіціар вважають за необхідне удосконалити план проекту, вони мають проконсультуватися з Посольством та письмово погодити зміни заздалегідь.